

# Echo

Borenstein  
Nazaykinskaya  
Bourget

Nuné  
Melik  
solo violin



B

**Nimrod Borenstein.** — "I wrote Quasi una cadenza in 2002. Upon its premiere the same year, witnessed this piece quickly winning hearts of both violinists and listeners all over the world.

Lyrical yet virtuosic – and as its name implies – the piece contains all the brilliance and virtuosity of a cadenza. However, the piece is not entirely improvisational: with its clear structure, it is more of a narrated story than impromptu expression."

« J'ai composé Quasi una cadenza en 2002. Immédiatement après sa première la même année, je témoignai comment cette pièce a conquis les cœurs des violonistes et des auditeurs du monde entier. Lyrique mais virtuose – et comme son nom l'indique – la pièce contient tout l'éclat et la virtuosité d'une cadence. Cependant, la pièce n'est pas entièrement improvisée: avec sa structure claire, c'est plutôt une histoire narrée. »

© Nimrod Borenstein (translated by Nuné Melik)

**borensteinarts.com**

**Polina Nazaykinskaya.** — "Artists have a way with bad times.

When the world went into lockdown, I was left alone with my life in music, my journey, my past... Contrary to its implied meaning, caprices for solo violin have always been a genre of a composer's confessional. They oftentimes represent a profound musical diary, a lone voice amidst the solitude. I felt an artistic necessity to express through this very pure genre, and as a result, these Caprices (2020) emerged."

« Les artistes ont des relations spéciales avec les mauvais moments. Quand le monde s'est enfermé, j'ai été laissée seule avec ma vie musicale, mon passé... Contrairement à sa signification implicite, les caprices pour violon solo ont toujours servi comme une confession d'un compositeur. Ils représentent souvent un journal musical profond, une voix solitaire au milieu de la solitude... J'ai ressenti une nécessité artistique d'exprimer à travers ce genre très pur, et en conséquence, ces Caprices (2020) sont apparus. »

© Polina Nazaykinskaya (translated by Nuné Melik)

[polinacomposer.com](http://polinacomposer.com)

**Claude Marc Bourget** — "As a composer, today, I generally focus on hybrid works where real and virtual instruments intersect. However, *Tsarfat*, songs for solo violin (dedicated to Nuné Melik), marks a break on this path. Though unorthodox, this is a more traditional work. I attempted a historical and cultural detour through the events of the 14th century bringing us to the time of the expulsion of the Jews from the kingdom by Charles VI. *Tsarfat*, who joins the complaint and sometimes touches the elements of prayer, recalls the suffering of the expelled and the pain of leaving."

« Comme compositeur, je préfère travailler en général à des œuvres hybrides où se croisent instruments réels et virtuels. *Tsarfat*, chants pour violon seul (dediée à Nuné Melik), marque cependant un retour à la composition traditionnelle. Il s'agit d'une œuvre où j'ai tenté un détour historique par le XIV<sup>e</sup> siècle, au moment de l'expulsion des juifs du royaume par Charles VI. *Tsarfat*, qui rejoint la plainte et touche parfois à la prière, rappelle la souffrance des expulsés et la peine du départ. »

© Claude Marc Bourget

[claudemarcbourget.com](http://claudemarcbourget.com)

**Nune Melik, Dr.** — “**Echo** is more than a recording for me. It is a statement. Having experienced unknown before personal turbulences and living through events globally affecting the world, I had to face my deepest fears. So, in search for strength, I found answers to uncanvassed questions. In pursuit of inner peace, I carved my artistic expression. And my truth was found where it has always been – on a musical staff and in between four strings.”

« **Echo** est plus qu'un enregistrement pour moi. C'est une déclaration. Ayant vécu des expériences personnelles turbulentes et vivant à travers des événements affectant le monde entier, j'ai dû faire face à mes craintes les plus profondes. Alors, en quête de force, j'ai trouvé des réponses à des questions non prononcées. En quête de paix, j'ai sculpté mon expression artistique. Et ma vérité a été trouvée où elle restait toujours - sur la portée des notes et à travers les quatre cordes. »

© Nuné Melik

[nunemelik.com](http://nunemelik.com)

Dr. Nuné Melik plays on a violin Giovanni Battista Grancino 1719, generously entrusted to the artist by the Canimex Inc. from Drummondville (Quebec, Canada).

Dr. Nuné Melik joue sur un violon Giovanni Battista Grancino 1719, généreusement confié à l'artiste par Canimex Inc., de Drummondville (Québec, Canada).



Producer / Producteur

**Claude Marc Bourget**

Sound producer / Ingénieur du son

**Philippe Bouvrette (Musicom Productions)**

Mastering Engineer / Ingénieur au mastering

**Marc Thériault (Le lab Mastering)**

Album Design / Graphisme

**Claude Marc Bourget**

Cover photo / Photo de couverture

**Jan Osipyan**

Recorded in September 2021 at **St-Augustin Church in Mirabel**, Mirabel, Canada / Enregistré au mois de septembre 2021 à l'**église St-Augustin de Mirabel**, Mirabel, Canada

Special thanks to **Carl Talbot (Musicom Production)**, without whom this project would not have been possible. / Un merci tout spécial à **Carl Talbot (Musicom Productions)**, sans qui ce projet n'aurait pu voir le jour.

® © **Bourget Music** 2021

# Echo

## Nuné Melik

solo violin

### **Nimrod Borenstein**

Quasi une cadenza ..... 5:37

### **Polina Nazaykinskaya**

Caprices I ..... 1:53

Caprices II ..... 2:20

### **Claude Marc Bourget**

Tsarfat, chants pour violon seul ..... 9:33

19:25

Nuné Melik [nunemelik.com](http://nunemelik.com)

Nimrod Borenstein [borensteinarts.com](http://borensteinarts.com)

Polina Nazaykinskaya [polinacomposer.com](http://polinacomposer.com)

Claude Marc Bourget [claudemarcbourget.com](http://claudemarcbourget.com)

Jan Osipyan [facebook.com/Fashion.J.O](https://facebook.com/Fashion.J.O)

Musicom Productions [cartalbot.com](http://cartalbot.com)

Le lab mastering [lelabmastering.com](http://lelabmastering.com)

® © Bourget Music 2021

Catalogue B-101